

ادارة الجريدة

بنهج الباي بصفاقس

المراسلات

توسل خالصة اجرة

البريد

باسم مدير الجريدة

ومحررها

احمد حسين المهيدي

العصر الجديد

١٣٣٨

L ASSER EL DJADID

* جريدة سياسية ادبية علمية تجارية تصدر مرة في كل الاسبوع موقتا *

Organe socialiste indépendant de défense des intérêts du prolétariat

الاشتراكات

بالمملكة التونسية

عن سنة ... ٢٠ فرنكا

بالجزائر والمغرب الأقصى

عن سنة ... ٢٥ فرنكا

وفي الخارج ... ٣٠ فرنكا

Pour tout ce qui
concerne l'adminis-
tration et la rédaction
s'adresser à :

A. HASSIN MHIRI

Rue el Bey — SFAX

الموافق ١٦ أوت ١٩٢٠

غايتها تمثيل رغائب الامة ومقاصد الشعب والسعي في اصلاح الوطن

صفاقس يوم الاثنين ١ ذوالحججة ١٣٣٨

سلبونا حرية واجتماعنا

منعونا منافع الاشتراك

السونا لباس جوع وخوف

قرحوا الحفن من دموع البواكي

حسبوا اننا خلفنا اليهم

كعبيد قاستعبدوا بانتهاك

صبرونا بارضا غربا

فاقديننا بحزبك الاشتراكي

طهري ارضا من المستبد

من وحزب المستغربين عداك

نسبوا ودنا وقد القوة

زمن الحرب تحت ظل لواءك

يوم شبت لضي الوغى باروبا

وهجنا اجابة لنداك

وسمحنا بماننا وبننا

واربقت دماؤهم في رضاك

وسبقوا «مارنا» و«قردان» منهم

ودفعنا العدو مع ابنك

في صفوف القتال جنب محجب

للدفاع عن الحقوق حذاك

لا تضعي امانا فيك انا

في انتصار على العدا شركاك

بشرينا ووفين بوعود

وامنعنا واولنا من جزاك

نرغب العدل والمساواة من غير

ر امتياز فما دعونا سواك

«وانشري في الوري الحقائق حتى

تجتنني انجبر امة نهواك»

ولكن لا زال لنا الامل الوطيد في انجاز الوعود
ووفاء العهد واثقين بمدالة رجال فرنسا المنصفين
الاحرار .

اذا قلت في شيء نعم فاقمعي

فان نعم دين على المحر واجب

فاليوم نرفع اصواتنا جميعا من صميم قوادنا

الى ام الوطن فرنسا لاننا برهنا على اخلاصنا اليها

وودنا لها ولائنا قمتنا بما قامت بها ابناؤها في سبيل

نصر الحق ورضعنا من ثديها حليبنا صافيا لسانها

الحجمل واطمنا على صداقت تاريخها وعلما ما

فيها . ولهذا جئنا نطالبها حقوقنا نين لها رغائبنا

واثقين باننا نجد قلوبا عالية كريمة مستعدة لقبول

المطالب العادلة .

اليك يا ام الوطن فرنسا نرفع اصواتنا :

افرنسا يا من رفعت البلايا

عن شعوب تهزها ذكراك

انظري اليوم ما يقاسيها شعب

قد اديست حقوقها بانتهاك

ساكنوا تونس الشهيرون بالآ

داب والعمام والسخا بلاك

وبنى حزب الاعتداء عليهم

بقنن من الردي والهلاك

غصبوا الارض من ذويها عنادا

لم يراعوا حقيقة الاملاك

ان طلبنا حقوقنا زجرونا

بهم ان الاذى فتاك

اليك ايبتها الامم الفرنسية

٣

اضربت الحرب الضروس نيرانها في اوت ١٩١٤

ونادت فرنسا بشييدها الوطني : « عليكم بالسلام

يا اهالي ! » فقامت المملكة التونسية ولبت تلك

النداء مثل اولاد « السين » ولا ولت الادبار امام

اعوام شامت فيها طبعن زهرة شيمتها طعنا

غليظا . وضحت فيها على مذابح الموت ٤٥ الف

من تلك الشبيبة الزاهرة . بهت الآلاف المتنافمة

من اليد العاملة والقناطير المقنطرة من الذهب

والفضة . واقطع النظر عن الخيول المسومة

والانعام وغيرها . كل جادات بها عن طيب نفس

لاعتقادها ان ساعة لا ريب يوفي فيها ما كانت

تسمعه على رنات المدافع التي تعصد ابناءها في

ميادين الوغى من العهد والتصريحات الرسمية

وتجز فيها الوعود المحممة التي تنيلها خيرا عبيها

اذا وضعت الحرب اوزارها وها هو اليوم منذ ما

يقرب من عامين انتهت الحرب الطحون ولا لنا

من الحرية الا اسمها ومن العدالة الا رسمها .

هل انت الاريح بما لا تهوى السفن ؟ لا ندرى

وينما تنتظر بفارغ صبر كل يوم القارير الجديدة

التي نرجوها ووعدنا بنيلها واذ بالامس قد طنطنت

مسألة احياء موات اراضينا واليوم مشروع قرض

جديد والكل الشغل الشاغل للفكر العالم بكن الآ

لقوائد حزب الاستعمار وارباب الاموال الكبيرة .

ولا ندرى ما سيطبوز غدا ليزدادوا شعبا على شعبهم

حواشي خارجية

رب ضرة نافعة

محاضرة الاساذ اجيليل صاحب الامضاء

خطب خطيب في البرلمان الانكليزي يوما
فقال انبلولا السيوف الهندية ما تمكنا من العراق
جارت الحيوش الهندية العراق ففتحنا ولكن لمن؟
لقد كان من الصعب افهام مسلميهم وجوسيهم انهم
ما قاتلوا لتقرير حق او تايد عدل او تحرير شعب
فانهم قبل ان يساقوا الى ميادين القتال زين اليهم
انهم يجاهدون في سبيل الحرية والرحمة بالانسانية
بتلك الفكرة زحفت قياقهم الكشيفة على البصرة
ثم بغداد ففتحوا ملك بني العباس واخذوا يطاردون
الأتراك حتى اجاؤهم عن سائر البلاد التي ظلت
في سلطان دول الاسلام ثلاثة عشر قرنا
قدموا من ارواحهم مئات الآلاف وسقوا
ارض الحزيرة بجداول من دماهم فلما خات
الديار من احكام التركي لم يلبثوا ان راوا اوان
النفوذ الاجنبي يمتد على البلاد من الخليج الفارسي
الى حاب وابصروا جماعات «الكيناليزم والامير
يالزم» ينقاسمون ينابيع ثروة البلاد ويعدون العدد
اللازمة لاستقلالها فادركوا انهم ما كانوا يحاربون
لحق او عدل ولا يجاهدون في تايد شعب مظلوم
وبلاد مسلوبية الحقوق ...

حقا لقد ادرك الهنود اليوم انهم لو انفقوا
اراحهم الغالية وراقوا دماءهم الزكية في سبيل
تحرير بلادهم انفسهم لا في تمكين المستعبيين
المستعبدين من درة بلاد العرب ودار المدينة
العباسية لحرزوا حريتهم في بلادهم وطرادوا
الاجنبي المتسلط من ربوعهم ولسانها الدولة
العالية والامة العراقية من هذه الذكبة المؤلمة

ادرك الهنود انهم ما قاتلوا الا لنصرة اعدائهم
ولا جهدوا الا لاسترقاق مذلب من اخوانهم
الشرقيين . قالوم نراهم يريدون ان يكتفروا
عن تلك الاتام التي اقتترفوها مدرسين انهم ان
لم يجرودوا السلاح لتحرير انفسهم فانهم شاهرة
في نصرة اعدائهم وان لم يرقوا دماءهم في سبيل
اوطانهم فانهم مرقوها في سبيل الاستعمار
الانكليزي للشرق ثم راوا بجانهم كيف كانت

تقع الابطال صرعى في الذود عن حياضهم
والدفاع عن اوطانهم فادركوا ان الحرية والاستقلال
هما بغية كل حي ومطلب كل حر وفهموا جليا
« لا معنى للحياة مع الاستعباد » ع . ج

حواشي داخلية

اعلام

نعلم قراءنا الكرام ان الجريدة سيحول يوم
بره زها الى يوم الاثنين حيث ان المطبعة لم تسعفنا
بالسير على طريقتنا التي كنا سلكنها

اين تصرف اموال الاوقاف

اذا نظر الانسان بعين العدل والانصاف الى مدخول
اوقاف صفاقس سنويا من اكرية وغلال وقابلها
بما يصرف منها على المساجد والميضاوات يندش
عقله ويصبح في حيرة عظيمة

تري المساجد وكل مبضأة لم يقم المكلف بها
قياما مطلوبيا منها واذا سالتهم عن ذلك اجابك بانه
يعلم ان هذا المسجد وهذه الميضاة هو محبس عليها
المكان القلاني ودخله كذا والمكان القلاني ودخله
كذا وتراه يمد اليك الموقوفات ودخلها ثم يقول
لك انه يصرف عليها تقريبا كذا ويدفع لي من
الاجرة ما كذا واين الفواضل ثم تراه يتلف
ويقول اخرجوها عن مقصد محبسها وخلصوها
بغيرها وتصرفوا فيها كيف شاءوا لذلك لا يخدمهم
الا عاجز ناقص بعض الاعضاء او جاهل بحكم
الامامة او نحو ذلك لان الذي يليق لا يرضى
بتلك المرتب الزهيد الذي قررته الادارة الى
هؤلاء لما كان احنانوت يكرى بربع ريال واليوم
اصبح باربعمائة فرنك فهل غيرت الادارة الاجور
وهل زادت في المرتبات نعم انه هناك نوع من
الفواضل تضعه الادارة العليا تحت يدها وتقسّمها
فيما بعد لكن على من تقسمها يا ترى ! هي تعلم
والعارف بها مطلع والبقاء ياخذ بعضهم في الشهر
خمس عشرة صانيعا وماذا يقول الانسان لا يبالون
بفساد صلاة الائمة الجهمال ولا بوساخة المساجد
ولا بتسوت تضييع المراحض خصوصا المرستان

بسوق الربيع ومبضأة سوق الجمعة اذهب بنا الى
ادارة النيابة واشتكي لها نعم ذهبنا ماذا جوابها هو
ان تقول ان الحق لهم في ضعف المرتب وكأنت
الادارة ولا قدرة لي على اكثر من ذلك وان
الائمة والوقادين عرفوني بانهم متى تريد النيابة
يسلمون اليها المفاتيح لانهم في غنى عن هذا الاجر
التافه وقد وقع لها بالفعل فان نقباء الجامع الاعظم
قدموا اليها مفاتيحه وبقيت النيابة في حيرة تستعطفهم
للقيام بهذا الامر وانتظار الزيادة في جوان وبألت
شعري اين تلك الزيادة يقولون انهم يسعون في
جعل مسجد العزوزين ومسجد سيدي عبد المولى
جامعا للصلاة يوم الجمعة وعزم كثير من الاهالي
على التبرع امام هذا المشروع ولكن ماذا صار فيهم
نعم ذهبوا الى الجمعية بتونس وتحدثوا مع رئيسها
وماذا جرى بعد انتهت النازلة وطوى ذكرها
بانتهاء ذلك المجلس هل وقعت فيها مخابرة مع
النيابة ام لا اتنا سالناها فعرفت بان لا شيء لديها
في هذه المسألة انا اشتكينا اليها من اجل حالة
مدرسة القلال ورائحة مراحيضها واوساخها
فعرفت بانها ليست تحت انظارها وانما هي تحت
نظر السيد علي ابن الحاج حامد الشبوني واخوته
ولها حبس خاص بها فالي من نشككي اتنا تتدبر
من عدم اعطاء الاوقاف حقها واخراجها عن قصد
محسبها فخرجوا من جناب السيد رئيس جمعية
الاوقاف ان يلتفت الى هذه المسألة لاتنا تحققت انها
ليست من انظار النيابة وانها من خصائص الادارة
العليا والله في عون الجميع (غيور)

الامن بصفاقس

لقد تكاثر السطو الليلي على الاهالي بمدينة
صفاقس من الاوباش الذين نغصوا راحة كل
بلاد وعشوا فيها بالفساد فتراهم يزهقون الارواح
ويسلبون الماربن ولا تجد منجدا ولا معينا كان
البوليس غير موجود بل يظهر من حالهم انهم يخافون
شوكتهم ولا يمانون بكرهم كانهم دائما يلاطفونهم
ان يمدوا بهم نهارا على فرض انهم يعلمونهم علم اليقين
بما ياتونهم من الموبقات ليلا فاين الصحافة واين
الاجور التي تمنع لهذا الحارس واين الحارسون
ليلا من طرف مشايخ البلد افلا تجد اذا صاغية
تلكنا مسألة الامن

نعلم ماذا يصنع البوليس والحارس الاهلي اذا
كلفهما المحافظة وشيوخ البلد بشدة المراقبة الذي
يلزم هؤلاء هو تكثير البوليس والحارس وامرهم
بالتشديد على من يجدونه وان يودع السجن
حتى يتبين حاله وان يفحصوا عنهم في قهوة سوق
الجمعة التي تشمادى ابوابها مفتحة الى حيث
تشاء فيرون هناك ما يبرهن لنا على تلك الحالة
النعيسة

اصف الى ذلك جماعة ربض العرايد الذين
نراهم شبانا وكهولا تحت الجدران ديدنهم اللهو
واللعب كانهم من نوع الملايكة او ... لا يخدمون
فياكلون ولا يعرف لهم املاك عليها يعتمدون
ولا ندري ماذا يفعلون او ليس يلزم جبر الامت
على الخدمة بهذه الحالة حتى تامن السابلة
وتزول عصابة الاشقياء من الوجود ويقبل كل انسان
على اعماله وتلك مصلحة انعدت فيها الحكومة
والرعية لقد اصبح كثير من الاهالي يقولون ان
اموالهم ودماءهم في خطر من هؤلاء المفسدين فما
من يوم يمر برك الا وقل ان لا تسمع فيه يسلب
او قتل او هجوم لسوقه فالبدار البدار الى تلافي
الاحطار

يلزمنا هنا ان ننمى رجال الحكومة الى شيء
واحد وهو ان عصابات من الصوص قد اتخذوا
ترمة اجلالة ماوى اليهم يكمنون فيها زيادة عن
انفاذها نهارا ناديا للعبور فيتأكد جعل ابواب اليها
وتوصد بكيفية لا تفتك وكذلك الناصرية فانها قد
اصبحت ماوى لفريق من هؤلاء المفسدين حيث
ان المجلس البلدي تركها في زوايا الاهمال ساقطة
الجدران منقصة الاركان فلو كان غيره صدر منه هذا
الفعل فيما ترى ما ذا يصنع فيستحوذ على اوقافها
ويدعها بهذه الحالة عجبا للاستبداد كيف يفعل .

كلمة حق

سمعت من بعض الذوات الذين يشملهم عمل
الصغيرة حديثا في الامن والراحة لا يكاد يصدق
به الا من يعلم حضرة الحازم النزيه السيد محمد
الزوارى عامل جلاص والمكلف موقنا بعمل الصغيرة
كان اصحاب النهب وقطع الطريق عكروا صفاء
الراحة واعادوا ايام الجاهلية ومثلوا لنا ما كان حكاية
العاريخ الينا عن معنى فكان من مفايت الدولة
ان رمت هذا العمل بسهمها الذي لا يطيش وسيفها
الذي لا ينشني فاطهر بهزمه ما في نفوس الحكومة

واوغز للرعايا ان يدعوا براريكم تبين مفتحة
ابوابها ومن يذهب لم شيء فانه يقصيه اياه
وما هو في باب الامن والكرم والحزم يخفى حتى
يحتاج الى الفناء ولكن تنبيهها الى اهل الاعمال بما
يجب فشكرا لك ايها الحازم على اعمالك
التي ستظل لك ذكرا جيلا على صفحات
داريخك الجليل

اياب من سفر

حل في هذه الايام الاخيرة صديقنا الحازم
التاجر السيد الصادق ادريس عائدا من سفرة
الذي قضاه بالديار الاروباباوية بجلب البضائع
التجارية وعقد التعارف بنيه وبين الشركات
التجارية نسال الله له راجا في مجاوبائه
واقبالا باهرا

تهنئة

رزق صديقنا الفاضل الزكي المتطوع الشيخ
السيد علي الشمبري بوليدة فنهية بذلك ونسال
الله لها عيشة راضية في ظل ابوينها .

باليمن والبركة

في الاسبوع المنصرم وقع الاحتفال برؤاف
الشاب المهنذ السيد الشاذلي بوزقنده على
كريمة الفاضل الوجيه الخير السيد محمد بن فرحات
وبزواف الشاب النبيه السيد حسونه ابن
الماجد الوجيه الخير السيد محمد سعيد كمن النايب
بالمجلس الشوري على كريمه الوجيه السيد عبد
الرحمان المراكشي

كما وقع الاحتفال بزواف الفاضل المتطوع الشيخ
السيد الصادق الخراط على كريمه الوجيه السيد
الحاج محمود بوعتور وقد حضر هذه المواقب العظيمة
خلق كثير من ذوي المناصب الشرعية والاميان
وقد اقامت جمعية التهذيب بسادوار تلعجين في
المركب لاختير فنهني كلا بقراءة المبارك الميمون
وتدعو لهم بالرفاهية واليمن

ارشاد

لدينا رسالتان في مسالة الكوارث المالية سنشرهما
على التوالي في الاعداد التسابلية حسب تاريخ
قدومها علينا في الاعداد التسابلية

تنبيه

الى السادة النواب الذين لم يرسلوا حساباتهم
المرجو منهم توجيه حساباتهم الشهرية حتى لا
نفكر في تعويضهم بغيرهم وقطع الجريدة عنهم

مجلة الاداب

قد برزت مجلة الاداب وتلقينا منها العدد
الاول فاذا هي وحيدة في عصرها لا يستغنى عنها العالم
والاديب في تفسيرها للقران العظيم لما قامت به
من الفصول الادبية واللغوية جامعة للكمالات
التي تبرهن على رقي درجة محرريها نسال الله لها
قبولا ورواجا تامين

الى الادباء

نطلب من حضرات الادباء تشطير هاتين البيتين
للشاعر المطبوع حافظ افندي ابراهيم ولهم منا ومن
العوام مزيد الشكر والتنا
وخبرهم وانت بنا خبير
بان الدل شنشنة العبيد
وان نفوس هذا الخلق تاني
لغير الاهل ذل السجود

ضيف كريم

حل في الاسبوع الفارط حضرة العالم الرباني
الغيور الذي تتحلل الافاضل بالانتساب اليه الشيخ
السيد بلقاسم ابن العالم العامل الشيخ سيدي محمد
العربي الشريف القفصي فراينا منه رجلا مثال
الحكمة والعلم والدين

فقيه كريم

ختمت انفس التاجر الامين السيد محمد
العيادي في الاسبوع الفارط وتقاطرت رسائل
التعزية على ابنائه وذويه وهم السيد محمد العيادي
واخويه ولذلك فانهم يشكرون الذين ازاروهم
في مصابهم سواء بالمحضور في جنازته او التعزية
بالتلفون او المكتوبة ويسئلون الله ان لا يريهم
مكرها ويديم لهم العافية

رد على افانك اثيرم

اطلعت على جريدة « الشمس » بالعدد ١١
الصادر في ١١ قعدة الجاري تحت عنوان انتقادات
فاذا هو يستهزئ باهالي صفاس بدعوى انه لم

يشاركوا في اعانة الجمعية الخيرية بتونس وكان
الواجب على ان لا اصغى الى نزغات الاطفال ولا
اجاري السفهاء عملا بقول الشاعر :

اذا نطق السقيم فلا تجبه

فخير من اجابته السكوت
ولكن وطنيتي الزميتي الالتفات الى تلك
الخزعبلات ولو بكلمات خوفا من توسيع نطاق
الشقاق والفراق لاننا نقول لهذا الطائش الغير
المدرک ان الوقت وقت اتحاد واعانة لا وقت نفرة
واهانة ولزمنا ان نقبل كل شيء ولو حقيرا ونقض
الطرف عن الذين لم يشاركونا في مشروعنا الخيري
ونلتس لهم الاعذار لنجدهم يوما ما في اعانتنا
بخلاف ما اذا صوبنا نحوهم سهام الانتقاد نراهم
في كل مشروع خيري سدا يمتننا وبين المرغوب
خصوصا اذا كانوا من سرة الامة فابن انت وانتقادك
اذا يا جناب النمى على انك يا حضرة النمى لو
اطلعت على الاسرار والمبذات لوجدت صفاقس قد
حازت قصب السبق في هذا الميدان ولكن طيشك
وجبهلك بالحققة وقعت في شرك الافك والضلال
نعم اننا اذا نظرنا الى صفاقس وثروتها ونظرنا الى
اعانتها الخيرية لا نجد الوفاق بين الطرفين ولكن
اذا امعنا النظر في المحلة العمومية نجد الوفاق
بينهما بل اكثر وذلك لان حياة صفاقس مقامة
على صابة الزيتون والفلاحة والتجارة لا غير
فالما الزيتون والفلاحة فلم نرها من عدم
١٩١٨ واما التجارة فقد سقطت سقوطا عظيما
حتى ذهبت بكل ما جمعه التاجر في مدة حياته
كمثل السمكة والجممل فاتم قد نظرت الى نسوة
صفاقس وما نظرت الى الاخطار المحدثات بها
فحبسك قول القائل (المرأة والطفل الصغير
يحبسان الرجل على كل شيء قدير)

يا نمى من انت وما اعتبارك بين قومك حتى
تجاسرت ووصلت الى جرح عواطف مدينة
قاهرة تجمع مائة وعشرين الف نسمة منهم من
ضحي حياته في هذا المشروع ومنهم من باع متاعه
ومنهم من تدان حتى لا يقوته هذا الخير العظيم
فهل اعجبك نفسك او اعجبك ورقك او هل
انت ممن يقول عليهم لكن هذا لا يستغرب من
امثالك ولكن الاستغراب من مجلس الادارة الذي
هو عليم بكل شيء كيف اه اسك ولم يلزمك

بسحب كلمتك واقرك على فعلك الذميم وغض
الطرف عن الشرارة التي القيتها في طريقه عند
ما تتحسن حالة صفاقس بصابة الزيتون المقبلة
ان شاء الله واخاله قد قام بواجبه نحوك ومما
ينبذنا عجبنا هو انه بلغنا ان جنابك يا حضرة
النمى قد وصلت الى قرن الذهب . . . وتفسحت
في تلك الاصقاع ومن كان على شاكلتك لا يتكلم
في المقامات الرسمية فعليك بالهزليات كما اختسرت
لنفسك والمخالصة هو ان اهالي صفاقس كلهم
ساخطون عليك فيلزمك حينئذ ان تسحب كلمتك
على صفحات جريدتك لانه الحق ولان الوطن
المقدس يلزمك بذلك ليمهد له السبيل في المستقبل
ان شاء الله تعالى والا فانت من الكاذبين الخائنين
ابو النصر

الحزب الاشتراكي التونسي

تصريح تابع لما قبله

فماذا حوى هذا الهيجان الذي نسب اليها
ليس في تونس فقط بل حتى في فرنسا ؟

١ - طلب وفد تونسي من الحضرة العلية
بعبازات محقوفة بالاجلال لا انجلأ فرنسا عن
الايالة ولا استهجان نظام الحماية بل قانون عادل
وكفالات ونخصوا رغائبهم في كلمته الا وهي
الدستور

فتلا هذا حملات الصحافة التي بينها والصراخ
باستعمال الميثرايوز

٢ - رجل مصري وهو السيد حسن كامل
صناعة القصايص تغطي الصحافة وصور بعض
تساوير فتانة في جريدة لم تلبث مدة طويلة
فقي الحين استدعى مجلس خصوصي للنظر
في مسالته ووقع التهديد بحالة المحصار

فلا اساس للهيجان التونسي سوى هاتين
المظاهرتين ولا يشك ان هذا الاساس غير متين
ولاجل ذلك شرعوا في تعظيم المسألة فتل الشيخ
الثعالبي بباريس ووقع تفتيش معلمه والعشور على
مكاتب وردت فمن كانوا بالامس اعداؤنا ومكاتبنا
من بعض تونسيين مع الثعالبي فاعلمتنا جريدة
الديش تونزيان نفسها بعددها المؤرخ في ٢٧
جوان بثبوت وجود مسالته المانية او بلشفية

فتلقا هذه السخائف المخطرة وهاتم التهم
التي يستسخر منها وهاتم التعديت المتواصلة على
الحرية الشخصية وهاتم قوانين التفتيش المنسجبة
لا على التونسيين فقط بل وحتى على الفرنسيين
اذا كانوا اشتراكيين فان الحزب الاشتراكي يرفع
صوته محتجا بكل قواه ضد هذه القمالم

وتصرح على رؤس الاشهاد بالمشيرين حقيقة
للراحة ومعكري صفاء السلام فان الذين احدثوا
هاتم المؤامرات السرية في افكارهم وبقضون من
قوائدها حوائجهم هم اعداء قراننا بعينهم في هاتم
السيار

ان سياسة الارهاب هاتم هي زاهقة ومملوكة
بالاخطار ولذلك نعلم ان اخواننا في قراننا بها
ونسجل بان مجهوداتنا للتقارب والتعاون الاخوي
تلاقي دائما عقبات ويحاول اعداؤنا اخراجها عن
صفتها

وان صعوبات الوقت الحاضر عوض ان تنقص
من ثقتنا تزيدنا قوة واحكاما وانا نرى الاشتراكيين
التونسيين من جميع الاجناس والحسنيات والاديان
يسعون وراء واجب المصاحمة والسلام

وقد تعلق غرض القرانساويين والتونسيين
لان يصرحوا هنا ويضعوا امضاءاتهم بان امالهم
متوافقة وقلوبهم واحدة ولا يعرفون الا عدوا
واحدا الا وهو التطرف في الوطنية المحقودة
والفتاكة باي غشاء غطيت سواء كان فرانسواي
او اسلامي وان رجاءهم النهائي هو ان يعيش ذات
يوم في هاتم الارض التونسية قوم احرار متساوون
وتحت بساط الاخوة وذلك بفضل مساعيهم

اعلان

لارباب الماكينات بصفاقس

يوجد عند السيد محمد الفخفاخ بنهج سيدي
علي الكروي عدد ٤٠ لالات لانية
بابور ومعه ممدار لطحن الزيتون وطرمبة
باربعة ارواح وراجن كزن الزيتون من حديد
وجعب حديد وقروود ومن اراد ان يشاهم او
يقلب فعليه بمخاطبة المذكور اعلاه بصفاقس

مدير الجريدة وصاحب امتيازها احمد حسين المهيدي
طبع بالطبعة لاهية بنهج الديوان عدد ٥